

**Dr. Ralph Derra**

Öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger für  
Verpackungsmaterialien, Boden- und Luftanalysen;  
Sachverständiger in der Wasseranalytik

03.07.2024

Dr. Dr/Is-kr

UNBEDENKLICHKEITSERKLÄRUNG  
CERTIFICATE OF COMPLIANCE  
CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

eingetragen  
registered no.  
numer rejestru

62406 U 24

für  
for  
dla Firmy

Arctic Paper Kostrzyn S. A.  
ul. Fabryczna 1  
66-470 Kostrzyn n/O.  
Polska

Produkt  
Product  
Wyrób

Munken Kraft HighWhite  
Munken Kraft

Produkte produziert durch die oben genannte Firma sind Arten von Papier, die für die Verpackung von Nahrungsmitteln verwendet werden.

Uwzględniając

BfR-„Methodensammlung zur Untersuchung von Papier, Karton und Pappe für den Lebensmittelkontakt“, aktueller Stand, in Verbindung mit dem BfR-Leitfaden "Untersuchung der Stoffübergänge von Bedarfsgegenständen aus Papier, Karton und Pappe" vom 26.02.2015,

(Federalny Instytut Oceny Ryzyka „Zbiór metod badania papieru, kartonu i tektury do kontaktu z artykułami spożywczymi“, stan aktualny w związku z podręcznikiem Federalnego Instytutu Oceny Ryzyka "Badanie przejść materiałów przedmiotów zapotrzebowania z papieru, kartonu i tektury" z dnia 26.02.2015 r.),

zbadaliśmy je pod kątem stosowanych surowców, środków pomocniczych produkcji i specjalnych materiałów uszlachetniających papier oraz pod kątem oddawania elementów wątpliwych dla zdrowia.

Poza tym określono zawartość składników zgodnie z

DIN EN 71, Część 3 "Bezpieczeństwo zabawek, migracja pewnych składników", stan z czerwca 2021 r.,

oraz zawartości środków barwiących i pierwotnych aminów aromatycznych zgodnie z

DIN EN 71, Część 9 "Bezpieczeństwo zabawek, związki organiczno-chemiczne - wymagania", stan z września 2007 r.

Poza tym rodzaje papieru sprawdzono pod kątem zawartości metali ciężkich zgodnie z

Model Toxics Legislation, przedłożoną przez Source Reduction Council of CONEG z dnia 14.12.1989 r., zmienioną ostatnio w grudniu 2008 r.

oraz z

dyrektywą 94/62/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych, dziennik urzędowy Wspólnoty Europejskiej L 365/10 z dnia 31.12.1994 r., zmienioną ostatnio dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/852 z dnia 30 maja 2018 r., dziennik urzędowy Unii Europejskiej L 150/141 z dnia 14.06.2018 r.

Rodzaje papieru są zgodne z warunkami określonymi w

rozporządzeniu (WE) nr 1935/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 października 2004 r. w sprawie materiałów i wyrobów przeznaczonych do kontaktu z żywnością oraz uchylające dyrektywy 80/590/EWG i 89/109/EWG dziennik urzędowy Unii Europejskiej L 338/4 z dnia 13.11.2004, zmienionym ostatnio artykułem 5 rozporządzenia (UE) 2019/1381 z dnia 20 czerwca 2019 r., dziennik urzędowy Unii Europejskiej L 231/1 z dnia 06.09.2019 r., artykuł 3, ustęp 1 a) i b),

oraz w

Lebensmittel-, Bedarfsgegenstände- und Futtermittelgesetzbuches (Lebensmittel- und Futtermittelgesetzbuch - LFGB) in der Fassung der Bekanntmachung vom 15. September 2021 (BGBl. I S. 4253; 2022 I S. 28), zuletzt geändert durch Artikel 11 des Gesetzes vom 6. Mai 2024 (BGBl. 2024 I Nr. 149), §§ 30 und 31,

(kodeksie artykułów spożywczych, przedmiotów zapotrzebowania i pasz (kodeks artykułów spożywczych i pasz - LFGB) w wersji obwieszczenia z dnia 15 września 2021 r. (Federalny dziennik Ustaw I str. 4253; 2022 I str. 28), zmienionym ostatnio artykułem 11 ustawy z dnia 6 maja 2024 r. (Federalny Dziennik Ustaw 2024 r. I nr 149), §§ 30 i 31),

i są dopuszczone zgodnie z

BfR-Empfehlung XXXVI. Papiere, Kartons und Pappen für den Lebensmittelkontakt, neugefasst durch 62. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 14 (1971) 83, zuletzt geändert durch 226. Mitteilung, Bundesgesundheitsblatt 66 (2023) 216-217, Stand vom 01.02.2023,

(zaleceniem Federalnego Instytutu Oceny Ryzyka XXXVI. Papiery, kartony i tektury do kontaktu z artykułami spożywczymi, w nowej wersji z 62 informacji, Federalny Dziennik Zdrowia 14 (1971 r.) 83, zmienionym ostatnio 226 informacją, Federalny Dziennik Zdrowia 66 (2023 r.) 216-217, stan z dnia 01.02.2023 r).



Poza tym rodzaje papieru są zgodne z warunkami określonymi w

DIN EN 71, Część 3 " Bezpieczeństwo zabawek, migracja pewnych składników ", stan z czerwca 2021 r.,

w kwestii ich zawartości wymienionych tam składników oraz w

DIN EN 71, Część 9 " Bezpieczeństwo zabawek, związki organiczno-chemiczne - wymagania ", stan z września 2007 r.,

w kwestii ich zawartości środków barwiących, formaldehydu i pierwotnych aminów aromatycznych.

Poza tym są one zgodne z

Model Toxics Legislation, przedłożoną przez Source Reduction Council of CONEG z dnia 14.12.1989 r., zmienioną ostatnio w grudniu 2008 r.,

oraz z

dyrektywą 94/62/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 grudnia 1994 r. w sprawie opakowań i odpadów opakowaniowych, dziennik urzędowy Wspólnoty Europejskiej L 365/10 z dnia 31.12.1994 r., zmienioną ostatnio dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2018/852 z dnia 30 maja 2018 r., dziennik urzędowy Unii Europejskiej L 150/141 z dnia 14.06.2018 r.

w kwestii zawartości metali ciężkich.

Z tego względu rodzaje papieru **Munken Kraft HighWhite** oraz **Munken Kraft** zgodnie z przedłożonym materiałem próbkowym mogą być bez obaw używane do opakowań artykułów spożywczych. Przy tym mogą mieć bezpośredni kontakt z artykułami spożywczymi suchymi i nienatłuszczającymi.

Powyższy certyfikat zgodności jest ważny na okres 2 lat. Certyfikat zawiera 4 strony.

Decyzja certyfikacji



Staatlich anerkannter Sachverständiger  
zur Untersuchung der Gegenproben von  
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,  
Kunststoffen, Glas, Weißblech und  
sonstigen Metallverpackungen auf ihre  
lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit

(Höfert)  
urzędowo zatwierdzony  
specjalista  
chemii spożywczej

The translation of the above stamps is given on page 4.

Tłumaczenie polskie tekstu użytych powyżej stempeli znajduje się na stronie 4.



**Staatlich anerkannter Sachverständiger  
zur Untersuchung der Gegenproben von  
Verpackungsmitteln aus Papier, Pappe,  
Kunststoffen, Glas, Weißblech und  
sonstigen Metallverpackungen auf ihre  
Lebensmittelrechtliche Unbedenklichkeit**

Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of packaging materials, attested by the Chamber of Industry and Commerce.

Rzeczoznawca przysięgły z listy Izby Handlowo-Przemysłowej, specjalista od badań materiałów opakowaniowych.

State registered expert for the analysis of contrasting samples of packaging materials of paper, board, plastics, glass, tin plate and other metallic packaging materials as to their suitability for use with foodstuffs.

Urzędowo zatwierdzony rzeczoznawca od badań prób porównawczych opakowań z papieru, tektury, tworzyw sztucznych, szkła, blachy ocynowanej i innych materiałów opakowaniowych na ich przydatność do pakowania żywności.



Dr. Ralph Derra

Authorized expert for the analyses of soil and air, attested by the Aschaffenburg Chamber of Industry and Commerce.

Rzeczoznawca przysięgły z listy Izby Handlowo-Przemysłowej w Aschaffenburg, specjalista od analiz gleby i powietrza.

---

Die Rücklagen des untersuchten Materials werden bei der Gutachterstelle verwahrt.  
Dieses Dokument ist eine Übersetzung einer deutschen Originalversion. In Streitfällen ist das Originaldokument die rechtlich bindende Version.  
Próbki badanego materiału są przechowywane w placówce dokonującej oceny.  
Niniejszy dokument jest tłumaczeniem oryginalnej wersji niemieckiej. W przypadku sporu prawnie wiążący jest oryginalny dokument.